

A2.24 Comida para llevar



- Pide un menú específico.
- Pedir comida para llevar.

Las tapas	<i>(Le tapas)</i>	El plato combinado	<i>(Il piatto combinato)</i>
La tortilla	<i>(La tortilla)</i>	La comida china	<i>(Il cibo cinese)</i>
Las patatas bravas	<i>(Le patatas bravas)</i>	Las gambas	<i>(I gamberi)</i>
Las patatas fritas	<i>(Le patatine fritte)</i>	La tarta de queso	<i>(La torta al formaggio / cheesecake)</i>
La ración	<i>(La porzione)</i>	El helado de vainilla	<i>(Il gelato alla vaniglia)</i>
El pincho	<i>(Lo spuntino / pincho)</i>	Con hielo	<i>(Con ghiaccio)</i>
Las croquetas	<i>(Le crocchette)</i>	Tomar algo	<i>(Prendere qualcosa)</i>
El jamón	<i>(Il prosciutto)</i>	Probar	<i>(Assaggiare)</i>
La comida rápida	<i>(Il cibo da fast food)</i>	Estar lleno	<i>(Essere pieno)</i>
La pasta	<i>(La pasta)</i>	Rico	<i>(Saporito)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



En Burgos es muy común **tapear** y **picotear** en varios bares. En un local tradicional se pueden pedir **pinchos** con morcilla, chorizo y pimiento. En una pizzería, con la bebida, a veces te dan una tapa gratis y puedes elegir entre un preñadito o pizza. Otros sitios son conocidos por sus **torreznos** y por las patatas bravas. Para terminar, muchas personas toman sangría o vermú.

*A Burgos è molto comune **andare a tapas** e **stuzzicare** in vari bar. In un locale tradizionale si possono ordinare **pinchos** con morcilla, chorizo e peperone. In una pizzeria, con la bevanda, a volte ti danno una tapa gratis e puoi scegliere tra un preñadito o una fetta di pizza. Altri posti sono conosciuti per i loro **torreznos** e per le patatas bravas. Per finire, molte persone prendono sangria o vermouth.*

1. ¿Cuántas paradas se recomiendan para probar pinchos en Burgos?
 - a. Cuatro paradas
 - b. Cinco paradas
 - c. Tres paradas
 - d. Seis paradas
2. ¿Qué ofrecen en la pizzería "La Competencia" cuando pides una bebida?
 - a. Una tapa gratis
 - b. Un postre gratis
 - c. Un café gratis
 - d. Un plato de patatas bravas

1-b 2-a



2. Grammatica: "Acabar de", "empezar a", "volver a" + infinitivo

Le perifrasi "acabar de", "empezar a" e "volver a" si usano per parlare di diversi momenti di un'azione.

1. Si usa acabar de + infinitivo per esprimere un'azione appena completata.
2. Si usa empezar a per esprimere l'inizio di un'azione.
3. Si usa volver a per indicare la ripetizione di un'azione.

Fórmula	Ejemplo
Acabar de + infinitivo	Acabo de terminar de comer. <i>(Ho appena finito di mangiare.)</i>
Empezar a + infinitivo	¿ Empiezas a pedir algo o esperas un poco más? <i>(Hai iniziato a ordinare qualcosa o aspetti ancora un po?)</i>
Volver a + infinitivo	Volví a pedir las croquetas porque estaban deliciosas. <i>(Ho ordinato di nuovo le crocchette perché erano deliziose.)</i>

1. _____ pedir una ración de patatas bravas para llevar. *(Ho appena ordinato una porzione di patatas bravas da asporto.)*
 a. Acabo de b. Acabo c. Acabé de d. Acabo a
2. Si quieres, puedes _____ probar las croquetas mientras esperas. *(Se vuoi, puoi cominciare ad assaggiare le crocchette mentre aspetti.)*
 a. empezar de b. empezas a c. empezar a d. empezar

1. Acabo de 2. empezar a

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (Acabar de) Termino el informe ahora mismo.

(Acabo de terminar el informe.)

2. (Empezar a) A las nueve, Ana trabaja en el nuevo proyecto.

(A las nueve, Ana empieza a trabajar en el nuevo proyecto.)

3. (Volver a) Ayer pedí el menú del día otra vez, porque me gustó.

(Ayer volví a pedir el menú del día porque me gustó.)

1. Acabo de terminar el informe. 2. A las nueve, Ana empieza a trabajar en el nuevo proyecto. 3. Ayer volví a pedir el menú del día porque me gustó.

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| a. Acabo de pedir | 1. Lo he pedido hace un momento |
| b. Empiezo a pedir | 2. No tener hambre |
| c. Vuelvo a pedir | 3. Lo pido otra vez |
| d. Estar lleno | 4. Ahora empiezo a pedir |

a-1 b-4 c-3 d-2



2. Ordine da asporto: Bar La Plaza (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: pedir, volvieron, patatas, probaron, ración, jamón



Aviso: hoy puedes pedir comida para llevar en el Bar La Plaza. Los pedidos se hacen por teléfono o en la barra y se recogen en 20 minutos. Menú de la tarde: tortilla con patatas fritas, (1) _____ de croquetas o tapas de (2) _____. Para compartir, también hay (3) _____ bravas y gambas. Postre: tarta de queso o helado de vainilla.

Para (4) _____, indica el plato y el tamaño: pincho o ración. Si acabas de salir de la oficina, puedes tomar algo mientras esperas. Si estás lleno, pide media ración. Ayer muchos clientes (5) _____ las bravas y (6) _____ a pedir las porque estaban ricas.

Aviso: oggi puoi ordinare cibo da asporto al Bar La Plaza (Burgos). Gli ordini si effettuano per telefono o al bancone e si ritirano dopo 20 minuti. Menù del pomeriggio: tortilla con patatine fritte, porzione di crochette o tapas di prosciutto. Da condividere, ci sono anche patatas bravas e gamberi. Dolce: cheesecake o gelato alla vaniglia.

Per ordinare, indica il piatto e la quantità: pincho o porzione. Se sei appena uscito dall'ufficio, puoi prendere qualcosa mentre aspetti. Se sei già sazio, ordina mezza porzione. Ieri molti clienti hanno assaggiato le bravas e le hanno ordinate di nuovo perché erano buonissime.

(1) ración, (2) jamón, (3) patatas, (4) pedir, (5) probaron, (6) volvieron

1. ¿Qué pedirías tú para llevar y por qué: un pincho o una ración, y qué bebida tomarías mientras esperas?
-

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- | | Vero | Falso |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona no puede salir a comer y por eso pide comida para llevar. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Pide pasta y gambas como plato principal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le han dicho que el pedido estará listo en unos veinte minutos. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Scegli la soluzione corretta

1. Acabamos de _____ una ración de croquetas (Abbiamo appena ordinato una porzione di crocchette da asporto.)
para llevar.
a. pidiendo b. pedimos c. pedido d. pidiendo
2. En el bar, Juan volvió a _____ patatas bravas (Al bar, Juan ha chiesto di nuovo le patatas bravas perché erano molto buone.)
porque estaban muy ricas.
a. pedido b. pide c. pidió d. pedir
3. Ayer _____ probar la tortilla, pero al final (Ieri ho voluto provare la tortilla, ma alla fine pedí un plato combinado para llevar.)
pedí un plato combinado para llevar.
a. querré b. quiero c. quise d. quería

1. pedido 2. pedir 3. quise

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Pedido para llevar en bar

- Camarera** *Hola, dime, ¿qué te pongo para llevar?*
(Lucía): *(Ciao, dimmi: che cosa ti preparo da asporto?)*
- Cliente (Álvaro):** *Hola. Quería un plato combinado, pero no sé qué hay hoy.*
(Ciao. Vorrei un piatto combinato, ma non so che cosa c'è oggi.)
- Camarera** *Hoy tenemos tortilla con jamón y patatas fritas; también hay ración de croquetas o patatas bravas.*
(Lucía): *(Oggi abbiamo una tortilla con prosciutto e patatine fritte; oppure una porzione di crocchette o di patate bravas.)*
- Cliente (Álvaro):** *Vale. ¿Las croquetas de qué son? Me gustaría probarlas.*
(Va bene. Le crocchette di che cosa sono? Mi piacerebbe provarle.)
- Camarera** *Son de jamón, están muy ricas. ¿Te pongo una ración o prefieres solo una tapa?*
(Lucía): *(Sono al prosciutto, sono buonissime. Ti faccio una porzione o preferisci solo una tapa?)*
- Cliente (Álvaro):** *Una ración, por favor, y una tarta de queso para después. Ahora mismo estoy lleno.*
(Una porzione, per favore, e una cheesecake per dopo. Adesso sono pieno.)
1. ¿Qué pide Álvaro para llevar y en qué tamaño (tapa/ración/plato combinado)?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Quería pedir para llevar, por favor. / Acabo de probar... y está muy rico. / He vuelto a pedirlo porque me gusta mucho.

1. Estás en casa y quieres pedir comida para llevar por teléfono: ¿qué vas a pedir y qué bebida quieres?

2. Ayer fuiste a un bar y probaste varias tapas: ¿qué acabaste de comer y cuál te gustó más?

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta. Estoy saliendo de la oficina y paso por *La Esquina* (comida para llevar).
¿Qué te pido?

- Menú 1: **tortilla** + ensalada
- Menú 2: **croquetas** + **patatas bravas**
- Menú 3: pasta + pollo

También hay **tarta de queso** y **helado de vainilla**. ¿Quieres algo para beber (por ejemplo, agua o refresco **con hielo**)? Dime si tienes mucha hambre o si estás **llena**. - Diego



Scrivi una risposta appropriata: *¿Me puedes pedir el menú...? / Acabo de llegar a casa y tengo... hambre. / ¿Puedes añadir también...?*

Verbi importanti	Pedir (<i>chiedere</i>)	Querer (<i>volere</i>)	Probar (<i>provare</i>)
yo	Pretérito indefinido pedí	Pretérito indefinido quise	Pretérito indefinido probé
tú	pediste	quisiste	probaste
él/ella/usted	pidió	quiso	probó
nosotros/nosotras	pedimos	quisimos	probamos
vosotros/vosotras	pedisteis	quisisteis	probasteis
ellos/ellas/ustedes	pidieron	quisieron	probaron